

## **"BỘ QUY TẮC BIÊN MỤC ANH MỸ, LẦN XUẤT BẢN THỨ HAI" ĐẦY ĐỦ BẰNG TIẾNG VIỆT ĐẦU TIÊN**

Trung tâm Thông tin KH&CN Quốc gia (NACESTI), sau một thời gian chuẩn bị, được sự tài trợ của tổ chức The Atlantic Philantropies và sự cho phép của Ban chỉ đạo Liên hợp Chính lý Quy tắc AACR, đã hoàn thành việc xuất bản tài liệu dịch "Quy tắc biên mục Anh - Mỹ, lần xuất bản thứ hai" (thường được gọi là AACR2, viết tắt từ Anglo-American Cataloguing Rule, Second Edition).

AACR2 là một bộ quy tắc biên mục nổi tiếng thế giới, đã được cộng đồng thư viện Anh và Hoa Kỳ hợp tác biên soạn và được coi là một trong những tài liệu quan trọng nhất cho công tác biên mục. Bản dịch AACR2 đầy đủ này được dựa trên cơ sở bản chính lý 2002 của AACR2 và những phần cập nhật 2004 và 2005. Để đảm bảo chất lượng dịch thuật, NACESTI đã mời một số chuyên gia đầu ngành trong lĩnh vực thư viện như ông Phạm Thế Khang (Giám đốc Thư viện Quốc gia Việt Nam), ThS. Nguyễn Thị Bắc (Giám đốc Thư viện KHTH Tp. Hồ Chí Minh), TS. Nguyễn Huy Chương (Giám đốc Trung tâm TT-TV, Đại học Quốc gia Hà Nội), ông Vũ Văn Sơn (Phó Chủ tịch Hội Thông tin - Tư liệu KH&CN Việt Nam) tham gia Ban Cố vấn để chỉ đạo và tư vấn cho công trình này. Nhóm dịch giả gồm những chuyên gia nhiều kinh nghiệm trong công tác thông tin thư viện và dịch tài liệu nghiệp vụ liên quan đến biên mục.

Nội dung chủ yếu của tài liệu "Quy tắc biên mục Anh - Mỹ, lần xuất bản thứ hai", gồm 19 chương, được xếp vào 2 phần chính như sau:

### **Phần I. Mô tả tài liệu**

*Chương 1. Quy tắc mô tả tổng quát;*

*Chương 2. Sách, sách mỏng và tờ in*

*Chương 3. Tài liệu bản đồ*

*Chương 4. Bản thảo (bao gồm cả sưu tập bản thảo)*

*Chương 5. Tài liệu âm nhạc*

*Chương 6. Tài liệu ghi âm*

*Chương 7. Phim điện ảnh và tài liệu ghi hình*

*Chương 8. Tài liệu đồ họa*

*Chương 9. Nguồn tin điện tử*

*Chương 10. Vật chế tác và vật thể ba chiều*

*Chương 11. Tài liệu vi hình*

*Chương 12. Nguồn tin tiếp tục*

*Chương 13. Mô tả phân tích*

**Phần II. Tiêu đề, Nhan đề đồng nhất, Tham chiếu**

*Chương 21. Lựa chọn điểm truy cập*

*Chương 22. Tiêu đề cá nhân*

*Chương 23. Địa danh*

*Chương 24. Tiêu đề tập thể*

*Chương 25. Nhan đề đồng nhất*

*Chương 26. Tham chiếu*

Tài liệu "Quy tắc biên mục Anh - Mỹ, lần xuất bản thứ hai" còn có phụ lục "Giải thích thuật ngữ" gồm những thuật ngữ được sử dụng trong tài liệu (kèm theo thuật ngữ gốc tiếng Anh) và nội hàm của chúng.

Bản dịch tiếng Việt đầy đủ của tài liệu AACR2 sẽ là một công cụ nghiệp vụ quan trọng và tài liệu tham khảo quý với người làm công tác thông tin- thư viện Việt Nam.

**CMK**